



AUSSCHREIBUNG 2016

**ZUGUNSTEN DER EINSTELLUNG
ODER DER ABORDNUNG
VON HOCHQUALIFIZIERTEM
PERSONAL**

BANDO 2016

**A FAVORE DELL'ASSUNZIONE
O DELLA MESSA A DISPOSIZIONE
DI PERSONALE
ALTAMENTE QUALIFICATO**

**Artikel 1****Ziel**

1. Für die mittelfristige Anhebung der Ausgaben der Unternehmen im Bereich Forschung und Entwicklung ist es notwendig, die von der Europäischen Union vorgesehenen Maßnahmen umzusetzen, um die Qualifikation des in den Innovationsprozessen eingesetzten Personals zu erhöhen.

Artikel 2**Einschlägige Vorschriften**

1. Unbeschadet der bereits ausdrücklich in der vorliegenden Ausschreibung angeführten Vorschriften, kommen die einschlägigen gemeinschaftlichen, staatlichen Normen und die Landesgesetze zur Anwendung; im Einzelnen sind dies folgende:

- a) Verordnung (EU) Nr. 651/2014 der Kommission vom 17. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Gruppen von Beihilfen mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrages über die Europäische Union, die im Amtsblatt der Europäischen Union L 187/1 vom 26. Juni 2014 erschienen ist – sogenannte allgemeine Gruppenfreistellungsverordnung,
- b) Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 über die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen, die im Amtsblatt der Europäischen Union L 352 vom 24. Dezember 2013 erschienen ist,
- c) Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14 „Forschung und Innovation“, in geltender Fassung (in Folge Landesgesetz 14/2006),
- d) Anwendungsrichtlinien zur Förderung der

Articolo 1**Obiettivo**

1. Per favorire nel medio periodo l'aumento della spesa per la ricerca e lo sviluppo da parte delle imprese è necessario attivare gli strumenti previsti dall'Unione europea per elevare la qualificazione del personale impiegato nei processi di innovazione.

Articolo 2**Norme applicabili**

1. Per quanto non espressamente previsto dal presente bando si fa riferimento alla normativa comunitaria, statale e provinciale vigente, e in particolare a quanto segue:

- a) regolamento (UE) n. 651/2014 della Commissione del 17 giugno 2014, che dichiara alcune categorie di aiuti compatibili con il mercato comune in applicazione degli articoli 107 e 108, pubblicata sulla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 187/1 del 26 giugno 2014 – cosiddetto regolamento generale di esenzione per categoria;
- b) regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione del 18 dicembre 2013 relativo all'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti "de minimis", pubblicato sulla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 352 del 24 dicembre 2013;
- c) legge provinciale del 13 dicembre 2006, n. 14 "Ricerca e Innovazione", e successive modifiche (di seguito legge provinciale 14/2006);
- d) criteri di attuazione relativi alla promozione



Innovation, die mit Beschluss der Landesregierung vom 5. Mai 2015, Nr. 511 genehmigt und im Amtsblatt der Region Trentino – Südtirol am 19. Mai 2015, Ausgabe Nummer 20, Beiblatt Nummer 1 veröffentlicht worden sind (in Folge Richtlinien),

e) Gesetzesvertretendes Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, das neue Regelungen im Bereich des harmonisierten Haushalts einführt,

f) Landesgesetz vom 29. Januar 2002, Nr. 1 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“, in geltender Fassung.

2. Die Beihilfen werden unter Beachtung der Mitteilung der Kommission 2014/C 198/01 „Unionsrahmen für staatliche Beihilfen zur Förderung von Forschung, Entwicklung und Innovation“ gegeben, die im Amtsblatt der Europäischen Union 2014/C 198/01 vom 27. Juni 2014 erschienen ist (in Folge Unionsrahmen für staatliche Beihilfen).

Artikel 3 Begünstigte

1. Begünstigte der Beihilfen im Rahmen dieser Ausschreibung sind:

- a) kleine, mittlere und Großunternehmen, die hochqualifiziertes Personal einstellen,
- b) kleine und mittlere Unternehmen, die hochqualifiziertes Personal aufnehmen, das von einer Einrichtung für Forschung und Wissensverbreitung oder einem Großunternehmen abgeordnet wurde.

Artikel 4 Begriffsbestimmungen

1. Als hochqualifiziertes Personal gilt Personal mit einem Fachlaureat in technisch-

dell'innovazione, approvati con deliberazione della Giunta provinciale del 5 maggio 2015, n. 511, pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino – Alto Adige del 19 maggio 2015, n. 20, Supplemento n. 1 (di seguito criteri);

e) decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, che introduce la nuova disciplina in materia di armonizzazione dei bilanci;

f) legge provinciale del 29 gennaio 2002, n. 1 “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, e successive modifiche.

2. Gli aiuti sono concessi in osservanza della comunicazione della Commissione 2014/C 198/01 “Disciplina degli aiuti di Stato a favore di ricerca, sviluppo e innovazione”, pubblicata sulla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea 2014/C 198/01 del 27 giugno 2014 (di seguito disciplina degli aiuti di stato).

Articolo 3 Beneficiari

1. Beneficiari degli aiuti previsti dal presente bando sono:

- a) le piccole, medie e grandi imprese che assumono personale altamente qualificato;
- b) le piccole e medie imprese che impiegano personale altamente qualificato messo a disposizione da parte di un organismo di ricerca e diffusione della conoscenza o da una grande impresa.

Articolo 4 Definizioni

1. Per personale altamente qualificato si intende personale con laurea magistrale in discipline



wissenschaftlichen Disziplinen, wie Architektur, Biologie, Biotechnologie, Chemie, Design, Pharmazie, Physik, Informatik, Ingenieurwesen, Mathematik, Wissenschaften und Technologien, Statistik, das an einer inländischen bzw. ausländischen Universität erlangt wurde, sofern gemäß geltender Gesetzgebung gleichwertig. Dieses Personal muss über eine mindestens fünfjährige einschlägige Berufserfahrung verfügen, zu der auch eine Doktoratsausbildung zählen kann.

2. Als eingestelltes oder abgeordnetes Personal gelten für das Unternehmen tätige Personen, die als Lohn- und Gehaltsempfänger aufscheinen und in einem Unterordnungsverhältnis zum Unternehmen stehen.

3. Das eingestellte oder abgeordnete hochqualifizierte Personal darf kein anderes Personal ersetzen und muss in diesem im Bereich Forschung, Entwicklung und Innovation eingesetzt werden.

4. In Abweichung von Punkt 10 der Anlage B der Richtlinien ist im Falle der Einstellung von hochqualifiziertem Personal eine dreijährige einschlägige Berufserfahrung ausreichend, zu der auch eine Doktoratausbildung zählen kann.

Artikel 5 Beihilfen

1. Es sind folgende Beihilfen vorgesehen:

- a) für die Einstellung von hochqualifiziertem Personal sind Beihilfen bis zu 50 Prozent der Personalkosten unter Anwendung der De-minimis-Regelung vorgesehen,
- b) für die Abordnung von hochqualifiziertem Personal sind Beihilfen bis zu 50 Prozent der Personalkosten vorgesehen, die an das

tecnico-scientifiche, quali Architettura, Biologia, Biotecnologia, Chimica, Design, Farmacia, Fisica, Informatica, Ingegneria, Matematica, Scienze e Tecnologie, Statistica, conseguita presso una università italiana o presso una università estera, se equipollente in base alla legislazione vigente. Tale personale deve avere un'esperienza professionale pertinente di almeno cinque anni, che può comprendere anche una formazione di dottorato.

2. Per personale assunto o messo a disposizione si intendono le dipendenti e i dipendenti dell'impresa che percepiscono salari e stipendi, e che hanno un rapporto di subordinazione nei confronti dell'impresa.

3. Il personale altamente qualificato assunto o messo a disposizione non deve sostituire altro personale e deve occuparsi di attività di ricerca, sviluppo e innovazione nell'ambito dell'impresa stessa.

4. In deroga al punto 10 dell'Allegato B dei criteri, nel caso di assunzione è sufficiente che il personale altamente qualificato abbia un'esperienza professionale di tre anni nel settore, che può comprendere anche una formazione di dottorato.

Articolo 5 Aiuti

1. Sono previsti i seguenti aiuti:

- a) per l'assunzione di personale altamente qualificato sono previsti aiuti fino al 50 per cento del costo del personale in applicazione del regime "de minimis";
- b) nel caso di messa a disposizione di personale altamente qualificato sono previsti aiuti fino al 50 per cento del costo del personale fatturato



begünstigte Unternehmen verrechnet werden.

2. Die Personalkosten werden errechnet, indem das Bruttogehalt des ganzen Einstellungs- oder Abordnungszeitraums laut Vorsorgebemessungsgrundlage mit dem Faktor 1,38 multipliziert wird.

3. Im Falle der Verrechnung werden lediglich die Personalkosten gefördert, die wie oben angeführt berechnet werden.

4. Sowohl im Falle der Einstellung als auch im Falle der Abordnung wird die Beihilfe für einen Zeitraum von höchstens zwei aufeinanderfolgenden Jahren je Unternehmen und Person gewährt.

5. Nicht zur Förderung zugelassen sind die Einstellung oder die Abordnung weder von Verwandten bis zum dritten Grad in gerader Linie noch von Eheleuten und Verschwägerten.

6. Nicht zur Förderung zugelassen sind die Einstellung oder die Abordnung von Gesellschaftern; außerdem ist die Einstellung oder die Abordnung von Mitarbeitern zwischen verbundenen oder Partnerunternehmen oder zwischen Gesellschaften denen dieselben Gesellschafter angehören nicht zugelassen.

Artikel 6 **Finanzierung**

1. Die Maßnahme findet ihre finanzielle Deckung durch die vom Land Südtirol bereitgestellten Mittel gemäß Landesgesetz 14/2006 in Höhe von 2.200.000,00 Euro, davon: 500.000,00 Euro im Jahre 2016, 1.000.000,00 Euro im Jahre 2017, 700.000,00 Euro im Jahre 2018.

2. Der Direktor der Abteilung Innovation, Forschung und Universität kann die Finanzierung des Vorhabens laut Absatz 1 des vorliegenden Artikels mit zusätzlichen Mitteln aufstocken.

all'impresa beneficiaria.

2. Il costo del personale è calcolato moltiplicando la retribuzione lorda di tutto il periodo di assunzione o di messa a disposizione risultante dall'imponibile previdenziale, moltiplicata per un coefficiente pari a 1,38.

3. In caso di fatturazione viene agevolato solo il costo del personale calcolato come sopra indicato.

4. Sia nel caso di assunzione che nel caso di messa a disposizione l'aiuto viene concesso per un periodo massimo di due anni consecutivi per impresa e per persona.

5. Non è ammessa all'aiuto l'assunzione o la messa a disposizione né di parenti entro il terzo grado in linea retta né di coniugi e di affini.

6. Non è ammessa all'aiuto l'assunzione o la messa a disposizione di soci; inoltre non è ammessa all'aiuto l'assunzione o la messa a disposizione di collaboratori tra società associate o collegate, oppure tra società delle quali fanno parte gli stessi soci.

Articolo 6 **Finanziamento**

1. L'intervento trova copertura finanziaria nelle risorse stanziare dalla Provincia autonoma di Bolzano in base alla legge provinciale 14/2006 in misura pari a 2.200.000,00 Euro, di cui 500.000,00 Euro nel 2016, 1.000.000,00 Euro nel 2017, 700.000,00 Euro nel 2018.

2. Il direttore della Ripartizione Innovazione, Ricerca e Università può finanziare le iniziative di cui al comma 1 del presente articolo tramite risorse aggiuntive.



Artikel 7

Einreichung der Beihilfeanträge

1. Die Beihilfeanträge werden beim zuständigen Amt in Papierform per Hand, per Einschreiben mit Rückschein oder auf elektronischem Wege mittels PEC laut den vorgesehenen Modalitäten der geltenden Gesetzgebung eingereicht.
2. Die Beihilfeanträge müssen mit einer Stempelmarke in Höhe von 16,00 Euro versehen sein und innerhalb 15. Dezember 2016 eingehen.
3. Dabei ist ausschließlich der vom zuständigen Amt ausgearbeitete und auf der Internetseite www.provinz.bz.it/innovation abrufbare Vordruck zu verwenden.
4. Die in Papierform übermittelten Beihilfeanträge müssen an folgende Adresse übermittelt werden: Amt für Innovation, Forschung und Entwicklung, Raiffeisenstrasse 5, Zimmer 408, 39100 Bozen.
5. Für auf dem Postwege versandte Beihilfeanträge gilt der Poststempel. Die Antragssteller, welche den Antrag auf dem Postwege senden, sind selbst für den Eingang verantwortlich. Die öffentliche Verwaltung übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Verspätungen oder Unannehmlichkeiten der Post.
6. Die auf elektronischem Wege übermittelten Beihilfeanträge müssen an die zertifizierte PEC-Adresse innovation.innovazione@pec.prov.bz.it übermittelt werden.
7. Die auf elektronischem Wege übermittelten Beihilfeanträge sind gültig:
 - a) wenn sie mit einer digitalen Signatur oder einer qualifizierten elektronischen Signatur versehen sind,
 - b) wenn der Nutzer oder die Nutzerin die Daten mit der eigenen zertifizierten elektronischen Post

Articolo 7

Presentazione delle domande di agevolazione

1. Le domande di agevolazione vanno presentate all'Ufficio competente in forma cartacea a mano o tramite raccomandata con avviso di ricevimento oppure per via telematica via PEC secondo le modalità previste dalla normativa vigente.
2. Le domande di agevolazione devono essere provviste di marca da bollo dell'importo di 16,00 Euro e devono pervenire entro il 15 dicembre 2016.
3. Le domande vanno redatte utilizzando esclusivamente la modulistica predisposta dall'Ufficio competente e scaricabile dal sito www.provincia.bz.it/innovazione.
4. Le domande di agevolazione presentate in forma cartacea devono essere inviate al seguente indirizzo: Ufficio Innovazione, ricerca e sviluppo, Via Raiffeisen 5, Stanza 408, 39100 Bolzano.
5. Per le domande di agevolazione inviate via posta fa fede il timbro postale. I richiedenti che inviano le domande per posta sono essi stessi responsabili dell'arrivo delle rispettive domande. L'amministrazione non assume responsabilità per eventuali ritardi o disguidi del servizio postale.
6. Le domande di agevolazione presentate per via telematica devono essere inviate alla casella PEC certificata
innovation.innovazione@pec.prov.bz.it.
7. Le domande di agevolazione inviate per via telematica sono valide:
 - a) se sottoscritte con firma digitale o firma elettronica qualificata;
 - b) se trasmesse dagli utenti mediante la propria casella di posta elettronica certificata, purché le relative credenziali siano state rilasciate previa



übermittelt, sofern die Zugangsdaten nach der Identifizierung des Inhabers bzw. der Inhaberin erteilt wurden.

8. Im Falle der Übermittlung auf elektronischem Wege muss eine Eigenbescheinigung beigelegt werden, mit welcher der erfolgte Erwerb der vorgeschriebenen Stempelmarke erklärt wird, und zwar unter Angabe des eindeutigen elektronischen Codes und des Datums. Diese Stempelmarke darf ausschließlich für diesen Zweck verwendet werden.

9. Unvollständige Beihilfeanträge, die nicht innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt der Aufforderung seitens des Amtes vervollständigt werden, werden abgelehnt.

10. Informationen zur korrekten Abfassung der Beihilfeanträge können beim Amt für Innovation, Forschung und Entwicklung unter dieser E-Mail-Adresse eingeholt werden: innovation@provinz.bz.it.

11. Die Ausschreibung wird auf der Internetseite der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht.

Artikel 8

Kumulierung von Beihilfen

1. Die Beihilfen laut vorliegender Ausschreibung sind mit wie auch immer benannten öffentlichen Finanzierungen auf regionaler, nationaler oder EU-Ebene vonseiten öffentlicher Behörden oder Institutionen, welche auf Grundlage anderer lokaler, nationaler oder europäischer Gesetze gewährt werden, kumulierbar. Die Kumulierung darf die Beihilfehöchstintensität einer eventuellen anderen Maßnahme nicht überschreiten.

Artikel 9

Verfahren

1. Laut Artikel 25 der Richtlinien wendet das Amt

Identifizierung del/della titolare.

8. In caso di invio per via telematica deve essere allegata un'autocertificazione di avvenuto acquisto della prevista marca da bollo, indicando il codice univoco telematico e la data della stessa. La marca da bollo può essere utilizzata esclusivamente a questo scopo.

9. Le domande di agevolazione incomplete e non completate entro 30 giorni dal ricevimento della richiesta di integrazione da parte dell'Ufficio sono rigettate.

10. Ai fini di una corretta predisposizione delle domande di agevolazione è possibile chiedere informazioni all'Ufficio Innovazione, ricerca e sviluppo al seguente indirizzo email: innovazione@provincia.bz.it.

11. Il bando è pubblicato sul sito Internet della Provincia autonoma di Bolzano.

Articolo 8

Cumulabilità di aiuti

1. Gli aiuti previsti dal presente bando sono cumulabili con altri finanziamenti pubblici, comunque denominati (comunitari, nazionali, regionali o comunque concessi da enti o istituzioni pubblici) concessi sulla base di altre leggi locali, nazionali ed europee. Tale cumulo non può portare al superamento dell'intensità di aiuto più elevata prevista eventualmente dall'altra misura.

Articolo 9

Procedura

1. Secondo l'articolo 25 dei criteri l'Ufficio



für Innovation, Forschung und Entwicklung das Verfahren der offenen Ausschreibung an.

Artikel 10 Antragsprüfung

1. Die Prüfung der Anträge wird chronologisch nach dem Eingang vorgenommen.
2. Das Amt für Innovation, Forschung und Entwicklung teilt den regulären Erhalt des Antrages und den für das Verfahren verantwortlichen Sachbearbeiter oder die verantwortliche Sachbearbeiterin schriftlich mit.
3. Nach Abschluss der Überprüfung, werden die für zulässig befundenen Anträge bis zur Ausschöpfung der bereitgestellten Finanzmittel angenommen.

Artikel 11 Abschlussrechnung und Auszahlung der Beihilfe

1. Die gewährten Beihilfen werden nach der Realisierung des zur Förderung zugelassenen Aktivitäten laut zeitlichen Ablaufplan und gegen Vorlage der zur Verfügung gestellten Abrechnungsformulare ausgezahlt, denen folgende Unterlagen beizulegen sind:
 - a) Kopie der Lohnstreifen oder Rechnungen,
 - b) Erklärung des gesetzlichen Vertreters oder der gesetzlichen Vertreterin, die bescheinigt, dass die oben genannten Ausgaben bestritten wurden,
 - c) Bericht über die durchgeführte Tätigkeit gemäß vorgegebenen Formularen,
 - d) Zusammenfassung der im Bezugszeitraum getätigten Ausgaben,
 - e) Erklärung zum Ersatz einer beeideten Bezeugungsurkunde zu den illegalen und unvereinbaren Beihilfen (Deggendorf-Erklärung),

Innovazione, ricerca e sviluppo utilizza la procedura di bando aperto.

Articolo 10 Istruttoria delle domande

1. L'istruttoria delle domande viene effettuata secondo l'ordine cronologico di presentazione delle stesse.
2. L'Ufficio Innovazione, ricerca e sviluppo comunica per iscritto la regolare ricezione della domanda e il nominativo del funzionario o della funzionaria responsabile del procedimento.
3. Al termine dell'istruttoria le domande ritenute ammissibili vengono accettate fino ad esaurimento dei fondi disponibili.

Articolo 11 Rendicontazione e liquidazione dell'agevolazione

1. Le agevolazioni concesse sono liquidate dopo la realizzazione delle attività ammesse ad agevolazione secondo il cronoprogramma nonché sulla base della presentazione della modulistica prevista per la rendicontazione, che va corredata dalla seguente documentazione:
 - a) copia di buste paga o di fatture;
 - b) dichiarazione del/della legale rappresentante che attesta che le predette spese sono state sostenute;
 - c) relazione sull'attività svolta secondo la modulistica prevista;
 - d) riepilogo dei costi sostenuti nel periodo di riferimento;
 - e) dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà relativa agli aiuti illegali e incompatibili (dichiarazione Deggendorf);



- f) jede zusätzliche Erklärung oder Unterlage, die vom zuständigen Amt für die Abrechnung der spezifischen Vorhaben angefordert wird.
- Die Rechnungslegungen sind gemäß Zeitplan erforderlich.
 - Für die Auszahlung der Beihilfe kann pro Person höchstens alle sechs Monate eine Rechnungslegung vorgelegt werden.
 - Liegen die tatsächlich getätigten Ausgaben unter den anerkannten Kosten, wird die auszuzahlende Beihilfe anteilmäßig gekürzt und neu berechnet. Erreichen die tatsächlich getätigten Ausgaben nicht mindestens 50 Prozent der anerkannten Kostensumme, wird die Beihilfe widerrufen.
 - Der Direktor oder die Direktorin des zuständigen Amtes verfügt die Auszahlung der Förderungen.

Artikel 12

Datenschutz

- Mit der Einreichung der Ansuchen erklären die Antragsteller davon in Kenntnis zu sein, dass ihre Daten im Sinne von Artikel 13 des Legislativdekretes vom 30. Juni 2003 Nr. 196 „Datenschutzkodex“ (in Folge Legislativdekret 196/2003), für die Gewährung und Auszahlung der beantragten Beihilfe gesammelt werden, dass ihre Bereitstellung verpflichtend ist, dass sie im Amt für Innovation, Forschung und Entwicklung des Landes hinterlegt werden, welches die Ansuchen überprüft und dass sie bearbeitet werden, um in statistische Untersuchungen oder Verzeichnisse der Landesverwaltung aufgenommen zu werden.
- Die Antragsteller erklären, dass sie über die Rechte laut Artikel 7 und 8 des Legislativdekretes

- f) ogni altra dichiarazione o documentazione richiesta dall'Ufficio competente per la specifica iniziativa oggetto di rendicontazione.
- Le rendicontazioni sono da attuare secondo il cronoprogramma.
 - Ai fini della liquidazione dell'aiuto può essere presentata per ogni persona al massimo una rendicontazione ogni sei mesi.
 - Se la spesa effettivamente sostenuta risulta inferiore alla somma ammessa, l'agevolazione da liquidarsi è proporzionalmente ridotta e ricalcolata. Se la spesa effettivamente sostenuta non raggiunge almeno il 50 per cento di quella ammessa, l'agevolazione viene revocata.
 - Il direttore o la direttrice dell'Ufficio competente dispone la liquidazione dell'agevolazione.

Articolo 12

Protezione dei dati personali

- Con la presentazione delle domande, i richiedenti dichiarano di essere a conoscenza che, ai sensi dell'articolo 13 del decreto legislativo n. 196 del 30 giugno 2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali" (di seguito decreto legislativo 196/2003), i loro dati sono raccolti per la concessione e l'erogazione del contributo richiesto, che il loro conferimento è obbligatorio, che gli stessi rimarranno depositati presso l'Ufficio Innovazione, ricerca e sviluppo della Provincia autonoma di Bolzano, che cura l'istruzione della pratica, e che potranno essere trattati per l'inserimento in elaborazioni di tipo statistico o in altri elenchi a disposizione dell'Amministrazione provinciale.
- I richiedenti dichiarano di essere a conoscenza dei diritti di cui agli articoli 7 e 8 del decreto



196/2003 sowie darüber, dass die Zustimmung für die Datenverarbeitung gemäß Artikel 18 desselben Dekretes nicht eingeholt werden muss, in Kenntnis sind und dass das Land, die Mitglieder des technischen Beirates, deren Beauftragte und/oder Berater zu den im Besitz der Antragsteller befindlichen Daten Zugang haben und deren Aushändigung verlangen können.

Artikel 13

Haftung

1. Der Verantwortliche des Verfahrens ist der Direktor des Amtes für Innovation, Forschung, und Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen.

Artikel 14

Inkrafttreten

1. Diese Ausschreibung tritt am Tag nach ihrer Kundmachung im Amtsblatt der Region Trentino – Südtirol in Kraft.

Artikel 15

Wirksamkeit

1. Die vorliegende Ausschreibung gilt für jene Anträge, die ab dem Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Region Trentino – Südtirol eingereicht werden; weiters gilt sie auch für die auf der vorherigen Ausschreibung bereits eingereichten, aber noch nicht genehmigten Anträge.

legislativo 196/2003, della non obbligatorietà della richiesta del consenso per il trattamento dei dati, come stabilito dall'articolo 18 dello stesso decreto, e del fatto che la Provincia, i membri del Comitato Tecnico, i loro incaricati e/o consulenti possono accedere, nel rispetto della riservatezza, ai dati in possesso dei richiedenti e possono esigere che tali dati siano loro forniti.

Articolo 13

Responsabilità

1. Il responsabile del procedimento è il Direttore dell'Ufficio Innovazione, ricerca e sviluppo della Provincia autonoma di Bolzano.

Articolo 14

Entrata in vigore

1. Il presente bando entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino – Alto Adige.

Articolo 15

Validità

1. Il presente bando trova applicazione per le domande che vengono presentate a partire dal giorno successivo a quello della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino – Alto Adige; inoltre trova applicazione anche per le domande già presentate sul precedente bando ma non ancora approvate.